

PROGRAMME EXPOSITION MUSIQUES !

VOYAGES SONORES
À VILLEURBANNE

DU 10 JUIN AU 2 OCTOBRE 2010

23-25 RUE VALENTIN-HAÛY - 69100 VILLEURBANNE

TEL 04 37 57 17 17 - LE RIZE.VILLEURBANNE.FR



LE RIZE

mémoires, cultures, échanges



visu © Graphica

LES MUSIQUES MIGRANTES FONT ÉTAPE AU RIZE

Proposée par le Rize, et élaborée en partenariat avec le CMTRA, l'exposition *Musiques ! Voyages sonores à Villeurbanne* invite à la découverte des musiques venues d'ailleurs. Exil, transmission et métissage sont au cœur de ce voyage sonore « inouï ».

Les musiques traditionnelles et populaires participent de la richesse culturelle des communautés et des territoires. L'exposition *Musiques ! Voyages sonores à Villeurbanne* appelle à la découverte de la diversité des pratiques musicales, souvent méconnues, qui composent le paysage sonore de la ville. Fruit d'une collaboration de deux années entre le Rize et le CMTRA (Centre des musiques traditionnelles Rhône-Alpes), cette exposition invite à un voyage sonore à travers les univers musicaux des habitants de Villeurbanne.

Adoptant un parcours thématique, l'exposition suit la logique d'un voyage imaginaire en musique, de « l'exil au métissage ». En quatre parties, elle donne à découvrir les fonctions sociales de la musique à travers les étapes de la migration et de la recomposition des musiques dans leur nouvel environnement. La musique tisse des liens forts et symboliques avec le pays d'origine et entre personnes d'une même communauté. Vivante, elle se transmet, se partage, se transforme et se vit différemment suivant les phases de la vie : exil, fêtes religieuses, mariages, projets artistiques...

Reflét d'une collecte riche et variée (recueil de savoirs musicaux, récits de musiciens et chanteurs, enregistrements dans l'espace public ou dans l'intimité des familles et des communautés) l'exposition propose aux visiteurs une immersion au cœur d'une diversité insoupçonnée de cultures musicales, porteuses de mémoires et d'imagination. Sans viser l'exhaustivité, elle se veut d'abord le témoignage de la qualité des rencontres, de la sincérité des moments partagés, et l'occasion d'un voyage sonore « inouï ».

Au Rize, du 10 juin au 2 octobre 2010

Entrée libre

Vernissage le jeudi 10 juin à 18h30



Le groupe Noujoum © CMTRA

MUSIQUES ! C'EST :

2 ANS DE RECHERCHES ET DE COLLECTAGE MUSICAL
2 HEURES DE MUSIQUE À ENTENDRE DANS L'EXPOSITION
45 ENREGISTREMENTS SONORES
136 ASSOCIATIONS CULTURELLES ET COMMUNAUTAIRES REPÉRÉES
DES CHANTS ARABO-ANDALOUS D'ALGER, DU FLAMENCO, DES BERCEUSES SÉNÉGALAISES OU MALGACHES, DES CHANTS D'EXIL CHILIENS OU KURDES...
DES CONCERTS, FÊTES, CÉLÉBRATIONS RELIGIEUSES OU ANNUELLES, RÉUNIONS, MARIAGES...

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Studieuses, créatives ou exploratoires, toutes les activités proposées par le Rize autour des expositions sont gratuites.

LES COULISSES DE L'EXPO MUSIQUES !

Rencontre avec Yaël Epstein

Découverte de l'exposition et rencontre avec Yaël Epstein, du CMTRA qui présente la démarche de collectage des pratiques musicales migrantes. Le tout accompagné de musiciens villeurbannais ayant participé à ce témoignage musical.

Après l'écoute et la visite, la rencontre se termine au café autour d'un verre.

Samedi 12 juin et 11 septembre – 15h

Mercredi 7 juillet et 25 août – 17h30

Durée 1h30



Yaël Epstein et Péroline Barbet © CMTRA

LES MUSIQUES MIGRANTES

Rencontre avec Laurent Aubert

Ethnomusicologue et conservateur au Musée d'ethnographie de Genève, Laurent Aubert revient sur l'élaboration du concept de musiques migrantes et son actualité

Judi 9 septembre - 19h – Durée 1h30



Laurent Aubert © DR

MÉDIATION VOLANTE

Une question, une précision sur *Musiques !* Chaque jeudi, dès 17h, un médiateur vous accompagne quelques instants dans votre découverte des expositions.

Tous les jeudis de 17h à 19h

VISITE DÉCOUVERTE

Un rendez-vous pour visiter l'exposition *Musiques !* en compagnie d'un médiateur du Rize.

Samedi 26 juin – 15h

Judi 30 septembre - 18h

APÉRO AU CCO

Découvrez un avant-goût de l'exposition *Musiques !* lors de deux duos « parent-enfant » de musiciens villeurbannais sur la thématique de la transmission entre générations (musique arabo-andalouse algéroise et flamenco).

L'entrée est gratuite, le verre est à prix libre et la soupe est offerte.

CCO Jean-Pierre Lachaise 39 rue Georges Courteline à Villeurbanne 04 78 93 41 44

Mardi 1^{er} juin - 18h30 – Durée 1h30



Mbokke Yi ©DR

LES JEUDIS DU PATIO

Cet été, venez découvrir tous les jeudis soirs en live, les chanteurs et musiciens rencontrés lors de la préparation de l'exposition *Musiques !* pour partir à la découverte des musiques du monde... de Villeurbanne.

SOIRÉE ZYVA MIXE LE RIZE

Les DJs de l'association Zyva font escale tous les premiers jeudis du mois au Rize pour un savant mélange de sonorités sous le signe des musiques traditionnelles.

À 18h, découvrez un film en lien avec la soirée

Jeudi 3 juin - 19h

Jeudi 1^{er} juillet - 19h

Jeudi 5 août - 19h

Jeudi 2 septembre - 19h

Durée 2h

Projection à 18h dans l'amphithéâtre

SOIRÉE À MADAGASCAR

Originaire d'un pays où la culture musicale est omniprésente, Ando Ratovelomanana nous offre un voyage sonore au cœur de Madagascar. Pour ce concert, Ando est accompagnée de Vony Ravalohery pour faire découvrir les chants polyphoniques issues de la culture malgache.

Jeudi 8 juillet - 19h

SOIRÉE EN AFRIQUE DE L'OUEST

Venez découvrir la culture rythmique du Sénégal et de l'Afrique de l'Ouest avec la famille Mbokke Yi.

Au programme danses traditionnelles et percussions issues de leur origine Sèvre, de Mbour au Centre-Ouest du Sénégal.

Jeudi 15 juillet - 19h

SOIRÉE AU NORD DU BRÉSIL

Aves Forró de Rebeca, faites un retour festif aux sources des musiques de bal du Nord-Est du Brésil où se mêle percussions et profondeur du chant. Un voyage musical porté par des mélodies et des rythmes issus d'un répertoire oral souvent méconnu.

Jeudi 22 juillet - 19h

SOIRÉE AU CHILI

Entre nostalgie et revendication, le duo Pueblo Latino constitué de Jorge Diaz-Corvalan et Juan Carlos Caroca propose une rencontre musicale autour d'un répertoire issu du folklore urbain engagé chilien.

Jeudi 29 juillet - 19h

SOIRÉE EN INDE

L'association villeurbannaise Les perles de l'Inde présente les richesses de la culture indienne avec des chants classiques du Sud de l'Inde et la musique des films indiens.

Jeudi 12 août - 19h

SOIRÉE KLEZMER

Le groupe Dibouk explore la musique klezmer, celle que les baladins juifs ashkénazes colportaient de fête en fête, de *shtetl* (village) en ghetto, dans toute l'Europe de l'Est. L'immense répertoire klezmer et yiddish nous invite à la danse !

Jeudi 19 août - 19h

SOIRÉE EN ARMÉNIE

Découvrez et voyagez au cœur des musiques traditionnelles arméniennes avec Lévon Chatikyan. L'artiste offre un vaste répertoire avec ses musiques populaires, liturgiques et de troubadours.

Jeudi 26 août - 19h

FÊTE DE LA MUSIQUE À GADAGNE

Deux groupes (Forró de Rebeca et Levon Chatikyan) ayant participé à l'exposition *Musiques !* se produisent pour la Fête de la musique organisée par les musées Gadagne. Musées Gadagne 1 place du petit Collège 69005 Lyon 04 78 42 03 61

Lundi 21 juin - de 19h à 23h

WEEK-END D'OUVERTURE EN MUSIQUES !

Inauguration avec le groupe Noujoum

Le groupe Noujoum, « les étoiles » en arabe, propose une musique puisée dans le patrimoine oral traditionnel de la ville rouge de Marrakech : percussions polyrythmiques et chants choraux. Ce genre musical, vient ouvrir en « fanfare » l'inauguration de l'exposition.

Jeudi 10 juin à partir de 18h30

CONCERT DE FLAMENCO Y JUERGA

Découvrez la culture andalouse lors de deux concerts qui réunissent guitaristes, chanteurs et danseurs de talent. Cette soirée se prolonge par une juerga, fête improvisée durant laquelle les danseurs et musiciens rivalisent de virtuosité et échangent leur passion pour le flamenco.

Vendredi 11 juin à partir de 19h

CARTE BLANCHE À L'ENM

Partenaire de l'exposition *Musiques !*, l'École nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Villeurbanne (ENM) est invitée pour une intervention de plusieurs formations d'élèves mêlant instruments et influences aux couleurs du monde.

Samedi 12 juin - 17h - Durée 2h



Forró de Rebeca © DR



ENM © Gilles Michallet - Ville de Villeurbanne

CLÔTURE AVEC LE TRIO ZYRIAB

Sur les chemins de traverse des musiques improvisées, le trio Zyriab compose son répertoire autour de la transculturalité, entre les mélodies du Maghreb et la rugosité des sons bruts et nous invite au voyage musical et là où on ne l'attend pas !

Vendredi 24 septembre - 20h - Durée 2h

QUELQUES NOTES DE LECTURE

Installées au cœur de l'exposition, les deux musiciennes de l'association La Maison de Papier donnent vie aux albums jeunesse de la médiathèque avec leurs instruments de musique. Quand lecture et musique jouent ensemble une même partition et emmènent les enfants dans un univers sonore et musical original...

Dès 6 ans

Jeudi 15 juillet et jeudi 5 août - 17h30

Durée 45 min

LE RIZE

Le Rize est un espace de culture et d'échange qui a pour mission de rassembler les Villeurbannais autour de leurs cultures et de favoriser le partage de leurs mémoires.

Né d'une volonté politique forte, s'appuyant sur la légitimité d'un territoire exemplaire de l'urbanisation du XX^e siècle, le Rize se veut fortement impliqué dans les débats contemporains liés aux enjeux actuels d'une ville en mutation. Le travail de mémoire proposé par le Rize se fonde sur l'ouverture et le partage, le décroisement des approches scientifiques et la volonté d'innover dans l'action culturelle et pédagogique. Les activités pédagogiques se veulent ainsi ouvertes à tous ceux qui souhaitent comprendre, partager et vivre leur ville.

Le Rize réunit dans un même espace, une médiathèque, les archives municipales et des espaces culturels et pédagogiques, qui proposent expositions, ateliers, lectures, spectacles, cinéma...

Le café du Rize, lieu convivial de rencontres, détente et pique-nique est ouvert à tous et propose la presse quotidienne et hebdomadaire en libre service. Le Café cousu s'y installe tous les jeudis soirs pour régaler les gourmands de ses spécialités.



© Gilles Michallet-Ville de Villeurbanne

HORAIRES D'OUVERTURE

Du mardi au samedi de 12h à 19h

Le jeudi de 17h à 21h

Horaires des archives municipales

Du mardi au samedi de 14 h à 18 h

Le jeudi de 17h à 21h

Horaires d'été du 6 juillet au 28 août

Fermeture exceptionnelle le mardi 13 juillet

Le mardi, mercredi, vendredi de 14h à 19h

Le jeudi de 17h à 21h

Le samedi de 10h à 14h

Horaires des archives municipales

Le mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h

Le jeudi de 17h à 21h

Fermées les samedis

LE RIZE

23-25 rue Valentin-Haüy

69100 Villeurbanne

Bus C3, 38, 11, 198, Tram T3, Vélo'v

Accueil renseignements : 04 37 57 17 17

e-mail : lerize@mairie-villeurbanne.fr

<http://Lerize.villeurbanne.fr>

MUSIQUES ! VOYAGES SONORES À VILLEURBANNE

scénographie

Atelier des Charrons

graphisme

Graphica

textes

Le Rize, Yaël Epstein, Laurie Darroux

recherche et collectage musical

Yaël Epstein, Laurie Darroux, Péroline Barbet

montage et réalisation sonore

Yaël Epstein

mixage sonore

Pierrick Bacher

captation, montage et réalisation audiovisuelle

Aurélie Albaret

©Le Rize, Ville de Villeurbanne

CONTACTS PRESSE

Marion Vibert

04 37 57 17 06

marion.vibert@mairie-villeurbanne.fr

Caroline Schiller

04 37 57 17 20

caroline.schiller@mairie-villeurbanne.fr